

1 Umgang mit dem N-Wort in der Literatur

Hinweis: Im Podcast wird das N-Wort auf Deutsch und Englisch mehrfach ausgesprochen.



[Umgang mit Rassismus in Neuübersetzungen - Was tun](#)

[mit dem N-Wort? \(deutschlandfunkkultur.de\)](#) [09.09.2023]

Aufgaben zum Artikel:

1. Hören Sie sich den Podcast (12:31) an und machen Sie sich stichwortartig Notizen zu den Aussagen von Elisa Diallo und Andreas Nohl.
2. Erklären Sie, welche Bedeutung Elisa Diallo dem Kontext des Gebrauchs des N-Wortes in der Literatur zumisst.
3. Nehmen Sie Stellung zu Elisa Diallos Vorschlag, verschiedene Versionen eines Werks anzubieten.
4. Bewerten Sie die Aussagen Andreas Nohls im Vergleich zu den Aussagen Elisa Diallos.
5. Diskutieren Sie zu zweit, welchen Aussagen Sie zustimmen können und warum. Greifen Sie hierfür auch auf Erfahrungen zurück, die außerhalb des Textes liegen.

Ergänzende Fragen zum Podcast:

1. Erklären Sie Elisa Diallos Deutung der Verwendung des N-Wortes im Roman *Huckleberry Finn*.
2. Geben Sie, welche Unterscheidungen zwischen Jugendliteratur und Erwachsenenliteratur gemacht werden. Begründen Sie diese Unterscheidung.